Periodico dell'Amministrazione Comunale di Soresina - Redazione - Amministrazione - ¡Palazzo Comunale - Telef. 24-24 - 25-48 - Anno IV - N. 1 - 1960

## All'esame del Consiglio Comunale Bilancio Consuntivo del

Altamente positivi i risultati conseguiti

revisori dei conti, il bilancio consuntivo del 1958 si chiude con un attivo di ben 4.841.715. Questo risultato oltremodo soddisfacente si è potuto ottenere nonostante che in quell'anno si fosse realizzata una mole notevole di opere pubbliche (inaugurazione del monumento ai Caduti per la Libertà, nuova illuminazione in Via Martiri dell'Insurrezione, bitumatura della Via Martiri e della strada per Olzano, completamen-to della bitumatura di Via Crema, costruzione dell'abitazione del custode della C.R.I. passaggio alla Provincia con relativa asfaltatura dell'ultimo tratto della circonvallazione, costruzione di un nuovo impianto di riscaldamento a metano alla Scuola media e alla Scuola Elementare, costruzione di un nuovo capannone alla scuola industriale, sistemazione di un'aula per trattamenti termici sempre alla scuola industriale, costruzione di nuovi loculi nella parte antistante il cimitero, ecc.).

Così è ancor più interessante rilevacosì e ancor più interessante rileva-re alcune spese notevoli che l'Ammini-strazione Comunale ha sostenuto nel-l'interesse della cittadinanza e che il più delle volte sono sfuggite all'atten-zione degli stessi enti o persone beneficiate.

Esse si riferiscono a: spese per mantenimento indigenti ed inabili al lavoro nella Casa di Riposo Zucchi Falcina ed in altri Ospizi L. 6.542.800; contributi assistenza figli illegittimi L. 400.000; spese per spedalità L. 5.800.000; spese per trasporto infermi poveri in ospedali

Inoltre sono stati elargiti i seguenti contributi: al Consorzio Igiene e Pro-filassi L. 1.010.000; al Consorzio Pro-vinciale Antitubercolare L. 900.000; al Laboratorio Provinciale di Igiene e Profilassi L. 950.000; all' O.N.M.I. di Profilassi L. 950.000; all' O.N.M.I. di Soresina per affitto locali e spese cancelleria L. 351.826; all'E.C.A. quale contributo L. 800.000; all'E.C.A. per invio bambini poveri alle colonie marine e montane L. 800.000, all'E.C.A. per Befana bambini poveri L. 150.000; al Consorzio Provinciale per la lotta contro il cancro L. 281.250.

L'Amministrazione Comunale ha tenuto anche in particolare considerazione la pubblica istruzione erogando le seguenti somme: al Patronato Scolasti-co L. 300.000; agli Asili Infantili Lire 2.800.000; alla Biblioteca Civica L. 800 mila; alla Scuola Industriale per corsi

Come si evince dalla relazione dei serali di perfezionamento tecnico Lire ti conseguiti attraverso una oculata e 200.000; agli alumi delle scuole per attenta amministrazione, come hanno premi L. 300.000.

Questi soddisfacenti risultati sono sta-

## Relazione dei Revisori del Conto Consuntivo dell'anno 1958

L'anno millenovecentocinquantanove, addì 26 novembre 1959 i sottoscritti Signori Callini Giuseppe, Parini Giuseppe, Fiameni Rag. Luigi, in qualità di revisori del conto consuntivo 1958, nominati con delibera consigliare n. 26 del 5 ottobre 1959, si sono riuniti allo scopo di esaminare il conto consuntivo dell'esercizio 1958 reso noto dal Tesoriere della Banca Provinciale Lombarda il 30 aprile 1959.

Previo esame particolareggiato del conto stesso ed esame analitico dei documenti dell'entrata e dell'uscita riferiscono quanto segue:

- 1) nel conto è stato ripreso esattamente il deficit di cassa accertato nel conto dell'esercizio precedente in L 1.110.743:
- 2) Le operazioni sono esatte come sono esatti i riassunti finali;
- 3) sia le riscossioni che i pagamenti sono debitamente quietanzati, documentati dalle pezze giustificative e regolari in materia di bollo;
- 4) sono accettabili le proposte iscrizioni delle somme esposte nei residui attivi e passivi.

Dato atto che le spese sono mantenute negli stanziamenti originali e che pertanto la gestione finanziaria è stata condotta con vigilante accorgimento, i sottoscritti revisori possono dichiarare, per quanto di loro competenza, la regolarità del conto consuntivo in oggetto del quale pertanto propongono al Consiglio Comunale l'approvazione delle seguenti risultanze finali:

									/ISORI
	Avanzo d'A	mmi	inistr	azion	ie			L.	4.841.715
١	Residui pass	ivi			*		٠	>>	186.861.597
									191.703.312
I	Residui attiv	i.		*		*	•	>>	198.158.583
	credito	al 1	esor	iere				>>	6.455.271
I	Deficenza di	Cas	sa a	1 31-	12-	1958	e		
1	Pagamenti							>>	212.397.756
F	Riscossioni								205.942.485

I REVISORI Callini Giuseppe - Parini Giuseppe Fiameni Rag. Luigi

Il testo del messaggio del Consiglio mondiale della pace al Papa

# 1958 Appello al mondo cattolico per la salvezza della pace

La presidenza del Movimento mondiale della pace a conclusione dei lavori del Consiglio, ha inviato un messaggio al Pontefice Giovanni XXIII. Eccone il testo:

La Presidenza del Consiglio mondiale della pace, riunita in Roma per discutere i problemi e le iniziative di un concorso positivo dei popoli alle possibilità e alle condizioni di una pacifica convivenza garantita nella sicurezza, desidera rivolger-Le un omaggio deferente e un appello sincero, nella consapevolezza dell'alta importanza che ha, per l'impegno di tutte le coscienze e di tutti gli sforzi a questo fine supremo di civiltà, l'autorità spirituale e morale della Santità Vostra, Capo della Chiesa e del mondo cattolico.

« Nel momento in cui per tutti i popoli diventa assoluta e urgente necessità, e da tutti si leva la volontà sempre più imperiosa e risoluta, di porre fine alla tragica dissipazione di ricchezza nell'assurda accumulazione di mezzi distruttivi, e di liberarsi dalla loro catastrofica minaccia, l'incontro nei propositi e nell'azione di tutte le grandi forze dell'umanità è indispensabile, perchè le condizioni e l'attuazione di questa opera di pace e di <mark>liber-</mark> tà siano rese possibili dalla più larga e profonda solidarietà morale.

« Memore degli appelli e dei moniti della Santità Vostra perchè la voce dei popoli sia universalmente ascoltata nel bisogno e nella invocazione che esprime di una pace che li rassicuri in un ordine di giustizia, il Movimento mondiale della pace desidera esprimere la fiducia dell'unanime consenso a quelle esortazioni e formula l'auspicio che il concorso e l'aiuto di tutto il mondo cattolico nell'impegno universale per la salvezza e la sicurezza dell'umanità ne affretti e ne consolidi il raggiungimento.

« Voglia accogliere, Santità, il nostro ossequio ».

« Per la presidenza del Consiglio mondiale della pace: J. D. BERNAL »

# Fioritura di iniziative benefiche in occasione delle feste natalizie

Nella ricorrenza delle Feste Natali- L'impeccabile servizio d'ordine tenu- esamini benevolmente la possibilità di ziative benefiche.

La tradizionale generosità soresinese dito il benchè minimo incidente. Pursi è manifestata in tutta la sua esten- troppo non tutti hanno potuto partecisione perchè in ogni casa, anche la più pare alla manifestazione in quanto gli umile non venisse a mancare la serenità e la pace.

In questa nobile gara la civica amministrazione si è particolarmente distinta in una serie di molteplici inizia-



Doni augurali sono stati offerti ad Enti ed Associazioni cittadine. Il Sindaco ed il Vice Sindaco Sig. Torresani Giuseppe con la collaborazione del ragioniere del Comme Tidoli e del Capo Vigile Rossini, hanno curato personalmente la distribuzione di panettoni al personale ed ai ricoverati della Casa di Riposo « Zuechi-Falcina » e « Nicola Ciboldi », ai bimbi ed al personale degli Asili « Vertua », « Borsieri » e « Immacolata », a tutti gli iscritti della Sezione A.V.I.S., ai degenti del reparto « Bortolotti » dell'« Ospedale Robbiani in S. Croce » e ai dipendenti Comunali.



Venti pacchi contenenti generi alimentari sono stati inviati dalla Prefettura agli allievi del Cantiere Scuola che stanno ultimando la nuova via allacciante Piazza Marconi con la Circonvallazione nord. Presso l'Ufficio di Collocamento il Sindaco consegnando il pacco agli allievi ha portato il saluto del Prefetto e ha augurato a tutti i presenti un migliore e felice nuovo anno.





Il giorno di Capodanno presso le scuole elementari di via Matteotti, in una sala preparata per l'occasione con indiscu ibile buon gusto, ha avuto luogo il tradizionale pranzo offerto dal Patronato Scolastico, ai bimbi più bisognosi di Soresina. I 60 piccoli invitati, che avevano assistito in mattinata alla proiezione di alcune pellicole a passo ridotto, hanno manifestato il loro ringraziamento al Presidente del Patronato, al Direttore, alle Insegnanti presenti e alle Autorità Comunali intervenute per il gradito invito e per la bella giornata trascorsa.



Il 7 gennaio u. s. oltre un migliaio di bambini e genitori hanno stipato in modo incredibile il Teatro Sociale in occasione della tradizionale Festa della Befana organizzata dall'E.C.A. con la collaborazione ed il contributo dell'Amministrazione Comunale,

zie Soresina ha visto un fiorire di ini-to da tutto il Corpo dei Vigili Urbani e da alcuni Vigili del Fuoco ha impe-

> organizzatori non avevano previsto una così imponente partecipazione. Il prossimo anno si farà il possibile di organizzare due spettacoli in modo di poter dare la possibilità a tutti i nostri piccoli di beneficiare della simpatica ini-

> Erano presenti le Autorità Comunali con il Presidente dell'E.C.A. ed il Segretario Comunale. Il Sindaco ha rivolto un saluto agli intervenuti formulando felici auguri per i risultati scolastici di tutti gli alunni.

Dopo la distribuzione di oltre 900 omaggi in giocattoli e dolciumi i presenti hanno assistito alla proiezione di un magnifico documentario di Walt Disney e del film « Cenerentola » sempre dello stesso autore.



Il Comitato Comunale per il soccorso invernale in occasione delle feste natalizie ha incaricato la Cooperativa Cremonese di Consumo e gli esercenti Grassi Amelia Pizzamiglia, Moro Mario, Merli Adele, Barbisotti Luigia per la confezione di 542 pacchi di generi alimentari per un totale di L. 623.000 contenenti ognuno:

Kg. 2 riso originario

pasta semola Kg. 0,400 formaggio

Kg. 0,250 burro

Kg. 0,500 zuechero

I pacchi sono stati così ripartiti: 168 a disoccupati bisognosi, 189 a pensionati I.N.P.S., 185 a casi particolari.

Nella stessa seduta il Comitato ha dato mandato al Sindaco di inviare una lettera al Prefetto di Cremona affinchè

un ulteriore contributo dato il persistere di condizioni di particolare disagio economico in larghi strati della popolazione soresinese.

Riproduciamo qui di seguito la lettera inviata al Sig. Prefetto:

Questo Comitato Comunale, riunitosi in data odierna per deliberare in merito alla prima distribuzione del « Soccorso Invernale » in occasione delle prossime feste natalizie, ha constatato con viva sorpresa che il contributo destinato a tale scopo da codesta Prefettura con circolare n. 85540 - Dic. 51 del 14 corr., è stato fissato in Lire 560.000, mentre gli anni scorsi, nella la medesima occasione, veniva assegnata la somma di L. 700.000.

Le condizioni economiche delle categorie più disagiate di Soresina non hanno subito sostanzialmente miglioramenti; anzi, l'afflusso di mano d'opera disoccupata dalle cascine e il cessare dei lavori edili nell'attuale stagione, contribuisce ad accentuare sempre più il disagio economico degli strati sociali meno abbienti.

D'altro conto negli anni scorsi. Soresina, con spirito di umana solidarietà, ha sempre contributo, in misura non disprezzabile, alla sottoscrizione a favore del « Fondo di Soccorso Invernale. >

Per queste ragioni, a nome del Comitato, rivolgo viva preghiera perchè codesto On.le Comitato Provinciale, da Lei presieduto, voglia benevolmente e saminare la possibilità di concedere un ulteriore contributo che, sommato a quello assegnato ora, possa raggiungere la somma erogata negli anni scorsi

Nel mentre non dubito del li Lei cortese e fattivo interessamento, colgo l'occasione per porgerLe i sensi della mia più distinta stima e deferenti osseaui.

Il Sindaco (Rag. Piero Borelli)



Col decesso del Rag. Davide Gennari avvenuto improvvisamente il 18 gennaio scorso senza che si rendesse palese prima d'allora uno stato patologico tanto allarmante, l'A.S.P.M. di Soresina ha perduto un valente e preciso tecnico del ramo amministrativo.

Era in servizio dal novembre 1945 e la sua nomina era avvenuta per chiamata dato che il Rag. Gennari era già conosciuto ed apprezzato nell'ambito aziendale per aver già avuto modo di prestare la sua opera per circa un biennio durante la precedente conduzione diretta dei servizi pubblici da parte del Comune.

Alla famiglia ed ai parenti si rinnova da questo foglio i sentimenti del più sincero cordoglio.



L'aspetto del Teatro Sociale all'inizio della manifestazione della Befana

# SORESINA NECESSITA DI UN NUOVO EDIFICIO PER LA SCUOLA MEDIA STATALE

## Una lettera dell'Amministrazione Comunale al Provveditorato agli Studi

Al Procceditorato agli Studi

In riferimento alia nota n. 14181, del 19 dicembre 1959, si fa presente che l'Amministrazione comunale è sempre stata edotta della precaria situazione di disagio in cui versa la attuale se-de della Scuola Media, principalmen-te in ordine alle infiltrazioni di acqua che costantemente si verificano durante il maltempo a causa dell'inadatta copertura dell'edificio.

Si ritiene tuttavia doveroso far presente che la Scuola Media occupa un fabbricato che non è sorto quale edificio scolastico, bensi sede della ex gil di Soresina e soltanto nel 1951 venne adottato a Scuola Media poichè il fabbricato comunale che prima la ospitava tu seriamente lesionato a causa di scos-se telluriche verificatesi in quell'anno.

Il Comune, in occasione di questo trasferimento della scuola dovette accol-larsi l'onere derivante da una opportuna sistemazione dei predetti locali della ex gil ed erogo per l'occasione uno stanziamento di circa L. 600.000 per poter effettuare la demolizione di diverse tra-mezze, la successiva costruzione di altre per poter ricavare aule scolastiche, per la creazione di nuovi impianti igienici, per lo spostamento di diversi ele-menti di termosifone, per rappezzi di intonaco e tinteggiatura e per la ripara-zione di tutti i serramenti di porte e

Eseguiti questi lavori che resero l'edificio sufficientemente atto a ricevere la Scuola Media, il Comune si trovò ancora sollecitato ad intervenire per neutralizzare le ripetute infiltrazioni d'acqua attraverso la copertura. Per ol-tre un anno, infatti, l'Ufficio Tecnico comunale, tramite mano d'opera specializzata, prestò la sua assidua assistenza ad eliminare gli stillicidi che venivano di volta in volta segualati dalla Dire-zione della Scuola. Fu sul finire dell'anno 1952, cioè

l'anno successivo, che l'Amministraziol'anno successivo, che l'Amministrazione comunale, considerato che le frequenti riparazioni del tetto riproponevano continuamente l'inconveniente all'attenzione degli organi tecnici, decise che venisse risolto radicalmente il problema mediante l'attuazione di una nuova copertura delle due vaste terrazze del fabbricato ricoprendo le stesse con un tetto a due falde costituito da con un tetto a due falde costituito da lastre di eternit.

La spesa per l'esecuzione di questo lavoro animonto a cirra L. 1.100.000 e si pensò che in tal modo si fosse finalmente ovviato all'inconveniente più vol-

te lamentato.

Purtroppo anche questa soluzione non diede quei risultati sperati e che erano nelle buone intenzioni di tutti.

Per comprendere questo occorre te-nere presente che la originaria coper-tura a terrazza dell'edificio non è certamente il tipo di tetto da attuarsi nelle nostre zone settentrionali e che comunque per avere una sufficiente garanzia da tale copertura piana occorre venga attuata a perfetta regola d'arte.
Come se ciò non bastasse bisogna an-

che considerare che la costruzione non venne edificata contemporaneamente, giacchè prima esisteva solamente la Torre ex littoria, ove è installato il serbatoio dell'acquedotto civico e soltanto in un secondo tempo vennero costruite in aderenza le due ali del fabbricato co-perte, come si è detto, dalle due vaste

fabbricato, pur poggiando su palifica-zioni, subissero differenti assestamenti, tanto niù che la costruzione sorge a pochi metri dalla linea ferroviaria na-Treviglio e che pertanto si verificas-se, come infatti si sono verificate, lesioni di una certa rilevanza lungo le pareti che poggiano in aderenza alla ex torre littoria.

Anche questo è causa determinante di serie infiltrazioni di acqua che, nonostante il continuo intervento dell'Ufficio Tecnico, sempre si verificano con grave danno sia per il fabbricato che per

coloro che lo frequantano. Ad ogni modo è stato dato ancora una volta incarico al Tecnico comunale di provvedere urgentemente, tramite ditta specializzata, alla eliminazione, fin dove possibile, di tutte le infiltra-

zioni d'acqua. E' bene tutt bene tuttavia far presente fin d'ora che qualsiasi ulteriore opera intesa ad assicurare la perfetta tenuta della coad assicurare la perfetta tenuta della co-perfura rappresenta per questa Ammi-nistrazione unicamente una prova della ne dell'edificio che dovrebbe ospitare

Era da prevedersi che i tre corpi del propria buona volontà giacchè la sod-bbricato, pur poggiando su palifica-oni, subissero differenti assestamenti, tra mai essere garantita da nessuna dit-tra mai essere garantita da nessuna ditta specializzata trattandosi di un edificio che fin dal sorgere ha sempre dimo-strato in modo evidente la presenza in-sita nella costruzione stessa di questo grave inconveniente.

Questa Amministrazione ha quindi fatto tutto il possibile e continuerà a farlo affinchè la Scuola Media possa disporre dei locali nel modo più confor-tevole possibile e si aggiunge, per l'esattezza, che ogni richiesta fatta dalla Direzione della scuola è sempre stata oggetto di particolare attenzione e pre-

nura per poterla soddisfare.

Questa Amministrazione, ben consa-pevole che l'attuale sede della Scuola Media, soprattutto in considerazione dei seri inconvenienti che si verificano, non può ritenersi definitiva, sottoponeva alla opprovazione del Consiglio Comuna-le nella seduta dell'11 luglio 1956 il

ciale per un ammontare complessivo di

Ottenuta l'approvazione del succitato progetto da parte del Consiglio co-munale e degli Organi di Tutela, ven-ne subito inoltria domanda, tramite codesto Provveditorato, al Ministero della Pubblica Istruzione per poter avere il contributo trentacinquennale dello Stato sul finanziamento dell'opera, g<mark>iusta</mark> l'art. 1 della legge 9 agosto 19<mark>54,</mark> n. 645.

E' quindi in questa direzione che il Comune impegna i suoi sforzi con la speranza che detto contributo venga concesso al più presto giacchè è soltanto con la costruzione della nuova sede della scuola che l'Amministrazione co-munale potrà dire di avere assolto con coscienza il dovere che la impegna verso la cittadinanza e che è nella giusta aspettativa di tutti.

Con osservanza

Il Sindaco (Rag. Piero Borelli)

Sulla sistemazione delle strade provinciali interessanti Soresina

## DEL CONSIGLERE TRE INTERPELANCE

della intercomunale Soresina-Annicco-Grumello, da tempo sollecitata presso i competenti Organi provinciali da questa Amministrazione comunale e da quelle dei paesi interessati, il concittadino Consigliere provinciale Gaetano Merzario presentava ultimamente al Presidente ed all'Assessore dei LL. PP. dell'Amministrazione Provinciale la in-terrogazione che qui riportiamo:

« Interrogo il Sig. Presidente e l'Assessore ai LL. PP. per conoscere a quale punto si trova il progetto per la sistemazio-ne della strada intercomunale (classificata nel piano di provincializzazione) Soresina - Annicco - Grumello - Sesto Cremonese -Cremona.

Già in passato era stata data assicurazione all'interrogante che si sarebbe provveduto all'esecuzione dell'opera e tale impegno è tuttora riscontrabile nella lettera dell'Amministrazione Provinciale (n. 12860 del 16 ottobre 1959) nella quale si risponde ad una richiesta del Comune di Soresina.

Considerando l'importanza dell'arteria in oggetto e l'intensificazione del traffico (specialmente di autocorriere dopo la sop-pressione della linea ferroviaria Cremona-Soresina-Rovato) il sottoscritto gradirebbe una sollecita definizione del progetto onde passare all'accordo coi comuni interessati e dare inizio ai lavori».

In riscontro a tale interrogazione il Consiglio Provinciale comunicava che il progetto per la sistemazione della strada è in via di approntamento e che l'opera sarà una delle prime ad essere

alla « Casetta Rossa », il Consigliere Merzario ha così interpellato le compeil Consigliere tenti Autorità Provinciali:

« Il sottoscritto interroga il Sig. Presidente e l'assessore ai LL. PP. per cono-scere se non si ritiene utile predisporre una adeguata segnalazione stradale nel tratto Soresina-Casetta Rossa (innesto con la strada diretissima Cremona-Castelleone-Milano).

Risulta all'interrogante che il succitato tratto è mancante sul lato sinistro dei pa-racarri e sul lato destro non esistono i dischetti fosforescenti. Considerando che il traffico è particolarmente intenso e gli incidenti stradali assai frequenti, è auspicabile il tempestivo intervento dell'Amministrazione provinciale per migliorare le condizioni di viabilità attraverso le misure sopra richieste».

Il Consiglio provinciale assicurava che l'Ufficio Tecnico Prov.le compirà una visita al tratto Soresina-Casetta Rossa per studiare le segnalazioni stra-dali da portare su detta strada.

Riguardo alla sistemazione dell'angusto imbocco che dalla circonvallazione di Soresina in Via Piacenza, porta sul-la strada per Pizzighettone, il Consigliere Merzario ha interrogato il Sig. Presi-dente e l'Assessore ai LL. PP.:

« per conoscere se non si ritiene utile studiare ed attuare l'ampliamento della curva nel tratto iniziale della strada "pizzighettonese" (circonvallazione Via 4 Novembre di Soresina) ».
Il ponte sul fossato è attualmente

Sulla sistemazione e sull'adeguato completamento delle segnalazioni stra-

In merito alla sistemazione definitiva dali del tratto che da Soresina porta l'uopo segnalare che tale inconveniente costituisze un permanente pericolo e la causa di frequenti incidenti stradali.

La cittadinanza soresinese auspica che i competenti Organi provinciali sollecitamente si adoprino per risolvere nel migliore dei modi il problema per rendere più agevole e sicuro il traffico su tratto con lavori di ampliamento che interessino tutta la curva d'imboc-co sulla provinciale per Pizzighettone.

#### Sulle case popolari

## La proposta del Presid<mark>ente</mark> dell'I.A.C.P. al Comune di Soresina

In merito alla lettera inviata al Presidente dell'Istituto Autonomo per le Case Popolari della Provincia di Cremona e pubblicata sull'ultimo numero di Cronaca Soresinese », il dr. ing. Giuseppe Grossi ha così risposto:

Sig. Sindaco di Soresina,

con riferimento alla nota sopra distinta comunico che questo Ente non dispone, per ora, di finanziamenti per la costruzione di case popolari.

Mi riservo comunque, non appena ta-li finanziamenti verranno concessi, di sottoporre le necessità alloggiative di codesto Comune (unitamente a quelle delle altre località della provincia) a questo Consiglio di Amministrazione.

11 Presidente (Dr. Ing. Giuseppe Grossi)

# Consorzio di vigilanza igienica

fra i Comuni di Soresina - Annicco - Azzanello - Cappella Cantone - Casal

L'Igiene è quella branca della scienza medica il cui alto e nobile fine è quello di conservare, di salvaguardare e di potenziare quel nostro preziosissimo patrimonio che si chiama «salute», la quale si identifica in uno stato di perfetta integrità fisica e di completo benessere psichico del nostro corpo.

Ora per raggiungere un così vasto ideale, s'intuisce come numerosi e complessi siano i compiti e le attribuzioni affidati agli Uffici d'Igiene, essi riguardano da un lato l'opporsi ed il combattere tutte le cause dirette di malattia, e dall'altro lato il riformare opportunamente abitudini e costumi per migliorare le condizioni dell'ambiente ove si svolge la vita di ciascuno.

E' nostra intenzione ora quella di passare in rassegna i principali compiti del nostro Ufficio d'Igiene, illustrandone brevemente le finalità e fornendo per ciascuno di essi notizie e dati a testimonianza dell'attività svolta nell'anno 1959.

### RILIEVI STATISTICI DEMOGRAFIA SANITARIA

Nella medicina sociale e preven-tiva l'osservazione continua dei fenomeni connessi con il movimento naturale della popolazione riveste grande importanza.

riveste grande importanza.

Infatti il rilevamento metodico dei dati statistici riguardanti la demografia sanitaria, oltre che farci conoscere la struttura, la composizione della popolazione, può fornire utili elementi per individuare quei fattori che in varia misura possono influenzare e monitario della popolazione, può influenzare e monitario della popolazione. misura possono influenzare e mo-dificare le energie vitali di una popolazione e per predisporre importanti provvedimenti di interes-se collettivo.

### NATALITA'

La popolazione presente nei Comuni di questo Consorzio è di 26.063 abitanti.

Nel 1959 si sono verificati n. 401 nascite con un indice del 15,3 per mille (indice nazionale 17,3 per mille nel 1955). Le cause della scarsa natalità locale sono principalmente da attribuirsi alle scadenti condizioni igieniche della maggior parte degli alloggi e alle preoccupazioni finanziarie di cui molte famiglie sono afflitte.

#### MORTALITA' E CAUSE DI MORTE

I decessi registrati nel 1959 sono stati 277, con un quoziente di mor-talità del 10,61 per mille, che non si discosta molto dal quoziente na-zionale (10,3 per mille nel 1955). Per quanto riguarda le cause di

morte si può rilevare dal prospetto come le malattie dell'apparato cardio-circolatorio occupano il 1º posto nella graduatoria.

Al 2º posto troviamo i tumori.

Le cause di queste affezioni morbose meritano una considerazione a parte a causa del loro esito purtroppo infausto ed a causa della loro preoccupante tendenza ad aumentare.

In aumento è anche il numero dei morti per emorragie cerebrali.

Si può notare inoltre come ridotte siano le cause di morte dell'apparato digerente e praticamente trascurabili quelle per malattie

La mortalità infantile, la quale riveste un interesse igienico del tutto particolare perchè in gran parte le sue cause ne sono inevitabili, mostra un andamento abbastanza favorevole poichè nel 1959 si sono verificati n. 8 morti nel 1º anno di vita con un quoziente pari al 32,4 per mille (indice nazionale 53 per mille). Ciò significa che i servizi sanitari ed assistenziali, nel settore della primissima infanzia, esistenti nell'ambito di questo Consorzio, possono ritenersi sufficienti.

Cause di morte		ž.	Cifr. ass.	Quoz. %		
Apparato respiratorio	5*//		25	6,2		
Apparato cardiocircolatorio	4		115	28,6		
Apparato digerente			8	1,9		
Malattie del sistema nervoso			15	3,7		
Tumori	14		37	9,2		
Marasma senile			35	8,7		
Emorragie cerebrali			26	6,5		
Malattie infettive			2	0,5		
Cause varie			14	3,5		

## Malattie infettive e

Se le malattie infettive sono in netta diminuzione ciò è principal-mente merito delle norme applicate nel campo dell'Igiene pratica e dei relativi provvedimenti di pro-filassi mediante i quali si mira a rompere la concatenazione dei fenomeni che conducono all'infezione del sano.

Tuttavia non si può negare che per alcune malattie infettive si registrano ancora quozienti di morbosità non trascurabili e pertanto l'Ufficio d'Igiene deve prodigarsi in un'opera di oculata vigilanza e di controllo delle malattie diffusibili ed impegnarsi con gli opportuni provvedimenti di profilassi.

#### FEBBRE TIFOIDE E PARATIFI

E' stato rilevato che nella Provincia di Cremona le infezioni tifo-paratifiche hanno subito dal 1950 un certo incremento.

Partendo da questo presupposto è derivata la necessità di estende-re la profilassi immunitaria al maggior numero possibile delle persone residenti nel nostro Con-sorzio e di promuovere nel medesimo tempo il miglioramento del-le condizioni igienico-sanitarie e la rimozione di quei fattori ambientali che possono facilitare la diffusione della febbre tifoide.

Nonostante alcune difficoltà, resistenze e diffidenze che si sono incontrate specialmente nelle popolazioni rurali nell'attuare un intervento immunitario, tuttavia so-no state eseguite 2.740 vaccinazioantitifoparatifiche delle quali 74 per via parenterale.

Nel 1959 si sono verificati n. 3 casi di febbre tifoide. Il pronto in-tervento del nostro Ufficio d'Igiene è valso ad evitare che tale malattia si diffondesse nella popolazione. In tale occasione si è cercato soprattutto di scoprire le fonti delle infezioni ed al riguardo sono state eseguite n. 118 coproculture per la ricerca di eventuali portatori del bacillo di tifo. Sono state emesse ordinanze per la chiusura di 4 pozzi, l'acqua dei quali non offriva sufficiente garanzia di po-tabilità. E' stato curato l'isolamento degli ammalati e la disinfezione degli effetti personali e lette-recci degli ammalati e dei locali da loro occupati.

### DIFTERITE

Nel decorso anno nessun caso di difterite è stato registrato. Non per questo è stata trascurata la vigilanza specie nelle comunità in-fantili, nè si è trascurato di prendere i dovuti accorgimenti atti ad impedire l'insorgenza di questa te-mibile malattia. È così sono state eseguite n. 376 vaccinazioni di ri-chiamo, n. 73 prelievi di siero mu-co-faringeo per la ricerca di even-tuali portatori del bacillo difterico.

E' stato inoltre curato dall'Uffi-cio d'Igiene il normale e regolare svolgimento delle vaccinazioni ob-

bligatorie per Legge. Sono state eseguite n. 365 vaccinazioni antidifteriche e 365 antivaiolose.

temporanea delle comunità fre quentate dagli ammalati.

#### POLIOMIELITE

Ormai tutti sapranno come l'u nica arma veramente efficace pe tenere lontana dai nostri bambir la paralisi infantile sia la vacci nazione. L'avvento del provvedi mento immunitario ha determinat una svolta decisamente favorevol nella lotta contro la poliomielite

Il Consorzio di Vigilanza Igieni ca e Profilassi di Soresina può giu stamente vantarsi di essersi pron tamente allineato per fronteggia re la sistematica e pronta applica zione della vaccinazione alla mag gior parte della popolazione in fantile.

Il serrato lavoro svolto in un'at mosfera di fervida cooperazione con l'Ufficio del Medico Provinciale è valso in breve tempo a protegge re contro la temibile malattia oltre il 90% dei bambini al di sotte dei sei anni residenti nei comun di questo Consorzio.

La vaccinazione antipoliomielitica è stata eseguita con vaccino polivalente preparato secondo i

#### Vaccinazioni antipoliomielitici

	Comu	ni
Sores:	na	
Annic	co	
Azzan	ello	
Cappe	ella Cant	tone
Casal	morano	
Caste	lvisconti	
Cumi	gnano su	ıl Naviglio
Fiesco		
Geniv	olta	
Trigo	0	
		Totali

metodo Salk. La vaccinazione metodo Salk. La vaccinazione estata praticata mediante tre ino-culazioni per via intramuscolare eseguite con un intervallo di ur mese tra la prima e la seconda e di cinque mesi tra la seconda e la

Inoltre sono state eseguite da Medici privati n. 724 inoculazion riguardanti n. 264 bambini.

Presso l'Ufficio d'Igiene vengono annotate in appositi moduli schedari e registri tutte le vaccinazioni eseguite sia dall'Ufficiale Sanitario sia dai medici privati e

# filassi - Un anno di intenso lavoro

no - Castelvisconti - Cumignano sul Naviglio - Fiesco - Genivolta - Trigolo

# profilassi

l'Ufficio medesimo vengono riziati gli attestati di subita vacazione necessari per l'ammis-ne alle comunità infantili.

e reazioni locali e generali maestate dai bambini sottoposti vaccinazione sono state del o trascurabili.

el 1959 nel Comune di Soresisi è verificato un sol caso di omielite.

ortunatamente il piccolo colpi-dall'infezione poliomielitica a-a subito il 1º trattamento imnitario e pertanto l'infezione è sata senza lasciare alcuna tracdi quella paralisi che invece bambini non vaccinati costi-ce il triste epilogo.

uesto episodio deve essere ben ito presente nella mente di co-che ancora nutrono qualche qualche perplessità circa icacia della vaccinazione antiomielitica.

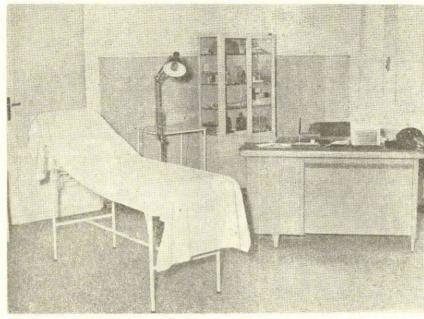
TRE MALATTIE INFETTIVE el 1959 si sono verificati n. 44 di pertosse (tosse asinina), di morbillo e n. 9 di varriceln. 1 di parotite epidemica, n. 3 orucellosi, n. 3 di morsicature cani e n. 1 di scarlattina. er quanto riguarda il morbillo,

### uate durante l'anno 1959

mpless. viezioni	Numero dei bam- bini sottoposti a vaccinazione						
14	864						
20	254						
57	107						
13	85						
23	116						
81	77						
14	111						
49	88						
85	179						
91	159						
47	2.040						

arricella, la pertosse, è da te-presente che il numero dei calenunciati non corrisponde al iero reale degli ammalati in nto molti di essi sfuggono al rollo del medico e quindi al rollo statistico.

munque per tutte le malattie ttive il nostro Ufficio d'Igiene itervenuto, ove necessario per idere e fare osservare le opune norme profilattiche impoda ciascun caso, come ad esem-l'isolamento degli ammalati, ervazione dei conviventi, di-ezione dei locali, la chiusura



Nuova Sede del Consorzio in Via Venturi -Il gabinetto dell'Ufficiale Sanitario

## MALATTIE

Per malattie sociali s'intendono quelle malattie che per la loro notevole diffusione, provocano grave danno fisico ed economico a molta parte della popolazione. Queste malattie pertanto vanno conside-rate con tanta attenzione poichè pongono gravi e complessi problemi di prevenzione e di assistenza.

#### TUBERCOLOSI

La tubercolosi, nonostante l'efficacia dei moderni antibiotici e chemioterapici, rimane una ma-lattia con un quoziente di morbosità ancora alto, contro la quale è necessario ancora lottare strenua-mente, intensificando sempre più l'azione preventiva. Pertanto con-siderando il problema sotto tale aspetto l'Ufficio d'Igiene ha avuto sepetto d'igiene ha avutto cura di avviare presso la locale Sezione Dispensariale per il controllo schermografico la quasi totalità delle persone addette alla preparazione, manipolazione e vendita di alimenti e bevande. Con particolori della controllo de particolare attenzione è stato inoltre attuato il controllo schermo-grafico ed il rilevamento dell'indice tubercolinico negli alunni delle scuole elementari mediante le cerottoreazioni.

I controlli schermografici dispen-sariali eseguiti nel 1959 sono stati 809 così suddivisi per categorie di

Alunni delle scuole elementari 167 Persone addette alla manipolazione o vendita di sostanze ali-. 614 mentari Bergamini Persone alle quali è stato rilascia-to il libretto di lavoro . . . 95

Con l'indagine schermografica si mira a scoprire tempestivamente i soggetti ammalati di Tbc polmonare attiva e di conseguenza adottare per ognuno di essi i provve-dimenti di cura e di isolamento sanatoriale e preventoriale.

TUMORI MALIGNI

Come si è visto dai dati statistici riportati per le cause di morte, i tumori maligni meritano una particolare considerazione per il sempre crescente numero dei casi e per il loro esito purtroppo sempre infausto.

Le cause di queste malattie, no-nostante il fervore di studi e di ri-cerche, rimangono attualmente quasi del tutto sconosciute.

Pertanto la lotta contro i tumori maligni si impernia tutta nella loro diagnosi precoce onde avere la possibilità di intervenire quando la malattia si trova ancora in una iniziale, e quando ancora

danni da essa provocati nel nostro organismo sono riparabili.

In sede provinciale da diversi anni è stata intrapresa una lotta in tal senso con l'istituzione del Centro Oncologico Provinciale.

E' pertanto auspicabile che an-che nell'ambito del nostro Consorzio, possa iniziarsi quale dirama-zione periferica del Centro Provin-ciale un'opera organizzativa coned efficace imperniata sugli accertamenti precoci e sul meto-dico controllo degli ammalati già in cura.

#### REUMATISMO E CARDIOPATIE

Le malattie dell'apparato cardiocircolatorio occupano il primo po-sto nella graduatoria per le cause di morte. Sapendo come molte malattie di cuore traggono la loro origine dall'infezione reumatica, da parte dell'Ufficio d'Igiene è stata prospettata alle Amministrazio-ni Comunali Consorziate, l'oppor-tunità di creare un centro per la lotta contro il reumatismo seguen-do l'esempio di quanto è stato fat-to in numerose altre località con notevole vantaggio. Non va dimenticato che nella nostra provincia, l'infezione reumatica è notevolmente diffusa per le particolari condizioni climatiche.

#### MALATTIE VENEREE

L'andamento delle malattie veneree non ha presentato un andamento di particolare interesse. Tuttavia, nonostante l'assenza di casi di sifilide contagiosa, non si è trascurata l'attività di lotta con-tro le malattie veneree soprattutto per quanto concerne la ricerca della sifilide latente. A tale proposito sono state ese-guite n. 39 Reazioni di Wasser-

#### DIABETE

Purtroppo in questo settore l'attività è deficitaria per la mancanza di un ambulatorio specificatamente attrezzato ove i diabetici possano venire metodicamente controllati ed ove possano venire or-ganizzati speciali corsi di dietetica, corsi dai quali si possono ottenere sicuri e notevoli successi.

## IGIENE DEL SUOLO E DELL'ABITATO URBANO E RURALE

Le condizioni igieniche del suolo e delle abitazioni occupano un posto di primo ordine nella prevenzione e nella lotta contro le malattie infettive e sociali. Inoltre le buone condizioni igieniche delle buone condizioni igieniche dell'abitazione creano quella serena
atmosfera di attaccamento e di
amore verso la casa e la famiglia
e costituiscono il presupposto di
ogni progresso civile.

Pertanto nel programma di attività dell'Ufficio d'Igiene si è inserita un'apprafondita egione dirette

rita un'approfondita azione diretta a concreti risultati in questo cam-po, con il nobile intento di creare per l'individuo condizioni di vita

sempre migliori. Nel 1959 sono stati esaminati, in via preliminare, n. 37 progetti per edifici di nuova costruzione e n. 47 progetti di ampliamento e di modifiche riguardanti edifici già esistenti. I sopraluoghi per l'accerta-mento delle condizioni di abitabilità sono stati n. 68.

Ma è soprattutto il problema delle abitazioni rurali quello che mag-giormente interessa e preoccupa l'Ufficio d'Igiene. Infatti molte a-bitazioni rurali si trovano in cat-tive condizioni di manutenzione senza i requisiti minimi di cubatura, senza i servizi igienici più e-lementari e con un irrazionale ed insufficente smaltimento delle materie luride e delle acque di rifiu-to. La sorveglianza delle abitazioni rurali ha dato luogo a n. 52 rela-zioni tecniche sanitarie ed alla relativa emissione di ordinanze e dif-fide per eliminare gli inconvenienti igienici riscontrati.

Nel quadro della vigilanza del suolo e dell'abitato vanno segnala-ti i controlli effettuati sulle condizioni di potabilità dell'acqua dei pozzi. Infatti ad eccezione del Co-mune di Soresina in tutti gli altri Comuni Consorziati l'acqua destinata all'uso potabile viene fornita dai pozzi. Poichè l'acqua dei pozzi può inquinarsi, è facilmente intuibile l'importanza che rivestono tali controlli al fine di garantire alla popolazione l'uso di un'acqua con dei sufficenti requisiti di potabi-

pozzi destinati ad uso potabile e l'acquedetto comunale di Soresina hanno subito complessivamente 63 esami battereologici e chi-

# Rinvenuta nella sede della Società Operaia una leftera autografa di Giuseppe Gar

Nella sede della « Società Operaia di Mutuo Soccorso » è stata ritrovata, durante i lavori di riordino degli uffici, una lettera autografa di Giuseppe Ga-

Accettando la nomina a Presidente onorario perpetuo della Società, Giusep-pe Garibaldi così rispondeva, il 1º ottobre 1863 da Caprera, all'allora Presidente del sodalizio, Francesco Genala

« Bravi operai, la vostra nomina mi onora. Possa la vostra Associazione pro-sperare per il bene vostro e della Pa-tria. Addio dal cuore. Vostro Giuseppe Garibaldi ».

Caribaldi ».

L'interessante scoperta porta a parlare di questa « Società di Mutuo Soccorso fra gli operai » che, sorta in Soresina nel 1863, per gli alti principi sociali ed umanitari che si prefiggeva, era da considerarsi uno dei grandi avvenimenti nel campo del progresso sociale e previdenziale.

Sorta in un tempo in cui non esi-steva alcuna forma di previdenza sociadi mutua assistenza per i lavoratori, la Società raccolse in breve tempo nel suo seno ben 400 iscritti, validamente facendo fronte agli impegni sociali che si era prefissa di assolvere al suo sorgere.

Crediamo interessante e significativo, in tale occasione, portare a conoscenza dei nostri concittadini alcuni articoli dello Statuto che l'Assemblea dei Soci approvò il 27 agosto 1899 e che il R. Tribunale di Cremona trascrisse il 6 gennaio 1900.

Art. 1 - E' costituita dall'anno 1863 una Società sotto il nome di « Società di Mu-tuo Soccorso fra gli operai di Soresina e Circoli di Annicco, Barzaniga e Casalmo-

rano ». Art. 2 - La sede della Società è stabilita nella Borgata di Soresina.

Art. 3 - La Società ha per iscopo:
a) di provvedere ai Soci un sussidio in

denaro in caso di malattia, di cronicità e di vecchiaia;

b) di promuovere la fondazione di utili benefiche istituzioni per ottenere il miglioramento morale e materiale dei Soci. Art. 8 - Saranno ammessi a far parte

della Società come Soci effettivi tutti gli operai d'ambo i sessi residenti nel Co-mune di Soresina ed annessi Circoli

a) abbiano compiuto gli anni 18 e non oltrepassati i 40; b) non siano giudicati inabili al lavo-

ro per malattia cronica, per difetto incu-

rabile o per malattia ricorrente. Art. 9 - Sarà ammesso come Socio contribuente ogni cittadino il quale goda del-

la stima generale. Art. 18 - I Soci si obbligano sul loro onore, facendone solenne dichiarazione alla rappresentanza Amministrativa, di osservare il presente Statuto e Regolamento Sociali; nonchè di condurre una vita operosa ed onesta ed adoprarsi per il maggior bene della Società.

Art. 68 - La Società ha una propria bandiera dai colori nazionali, che è custodita nell'Ufficio Sociale, e viene portata da uno dei suoi membri quando la Società in corpo, o per mezzo di una sua rappresentanza, interviene a feste o funzioni operaie e patriottiche, ovvero ai funebri dei Soci defunti. In tali circostanze i Soci si fregeranno il petto con il distintivo della Società.

Art. 69 - La Società, accogliendo nel suo seno persone di qualunque religione, si asterrà, in omaggio al principio di li-bertà di coscenza, dal prendere parte a qualsiasi festa o funzione religiosa.

E però l'accompagnamento dei Soci de- razione, il patrimonio sociale si devolve-

Art. 74 - La Società è costituita a tempo indeterminato, e il suo scioglimento non può essere pronunciato che dall'Assemblea generale a tal uopo convocata. Per la validità di tale deliberazione sarà richiesto l'intervento di almeno tre quarti dei soci effettivi, nonchè il voto di almeno quattro quinti degli intervenuti.

Art. 75 - In caso di scioglimento della Società, l'Assemblea, dopo di aver assicurato il pagamento successivo dei sussidi di vecchiaia e cronicità in corso, delibererà a maggioranza di voti circa l'erogazione dell'intero patrimonio sociale a beneficio di quella istituzione di Soresina che riputerà più conforme a questo So-

dalizio nei principi e negli intenti. Art. 76 - Qualora poi lo scioglimento avvenisse per altra causa qualsiasi, che enda impossibile l'espressa convocazione

funti all'ultima dimora rivestirà un carat-tere puramente civile. detentori, ed in pari tempo assumerà l'obbligo di custodirlo e di amministrarlo erogandone i frutti nel pagare i sussidi per vecchiaia e cronicità in corsa, non che nel soccorrere gli operai bisognosi già Soci, per poi rimettere l'intero patri-monio con gli interessi accumulati a quella Società Operaia che nel ventennio successivo sorgerà in Soresina con gli scopi sanciti dall'art. 1 del presente Statuto; in caso contrario, scorso un tale termine a quella istituzione esistente in Soresino che più vi si uniformi.

Art. 77 - In nessun caso di scioglimento della Società il suo patrimonio potrà essere diviso tra i soci ».

Le esigenze sempre più pressanti ed imprevedibili dațe dall'evolversi della vita sociale e le forme previdenziali che dell'Assemblea e la sua legale delibe- ogni giorno venivano istituite, adattate

e perfezionate da complessi privati e dallo Stato, portarono a mete che nes-suna Società cittadina, per quanto animata da sani principi e propositi, avrebbe potuto raggiungere. L'apporto dell'assistenza di queste

ultime ai lavoratori e, di conseguenza, tutta la loro attività in tal campo, resasi sempre più modesta, venne in tal medo a cadere, assorbita dalle altre grandi istituzioni sorte nel campo del-la previdenza sociale.

La vita stessa di queste associazioni mutualistiche a carattere locale venne, conseguenza, man mano scompa-

Non fu così per Soresina.

La « Società di Mutuo Soccorso fra gli Operai » continua la sua attività assistendo, per quanto gli consente il bisuoi 66 soci, in commovente esempio di solidarietà sociale, memore e custode orgogliosa degli atti, dei sacrifici, della generosità e dello spirito che in anni lontani sostenne i suoi soci in reciproca solidarietà ed in generoso spirito di umana fratellanza.

O. N. M. I.

Il 6 Gennaio u. s. si è svolta, nella locale sede dell'O.N.M.I., la celebrazione della « giornata della madre e del bambino ». Alla cerimonia presenziavano il Commissario straordinario della Federazione Dr. Cavala, il Sindaco - Presidente e tutto il personale della locale O.N.M.I. cale O.N.M.I.

Il Commissario Dr. Calvalca illustrava alle madri intervenute il tema del-l'anno: « Allevate i vostri figlioli edu-

Seguiva la lettura, da parte del rag. ero Borelli, di una relazione illustrativa sull'assistenza accordata dalla loca-le sezione durante l'anno 1959.

Si procedeva quindi alla distribuzione di premi di allevamento a quelle madri che con assiduità avevano frequentato il consultorio e di sussidi straordinari in danaro alle famiglie numerose e più indigenti. Inoltre ai bambini venirane affarti giocatteli. bini venivano afferti giocattoli.

E' doveroso illustrare alla cittadinanza l'opera svolta dal comitato di patro-nato di Soresina nel campo dell'assisten-za alle madri ed ai bambini del nostro centro.

Ecco uno schema riassuntivo dell'attività svolta dal Comitato cittadino nel decorso anno 1959.

- Sedute del Consultorio pediatrico: n. 53.

Bambini visitati una prima volta:

Bambini visitati successivamente

Sedute del Consultorio materno:

Manime visitate per la prima volta: n. 42.

Mamme visitate successivamente: n. 48.

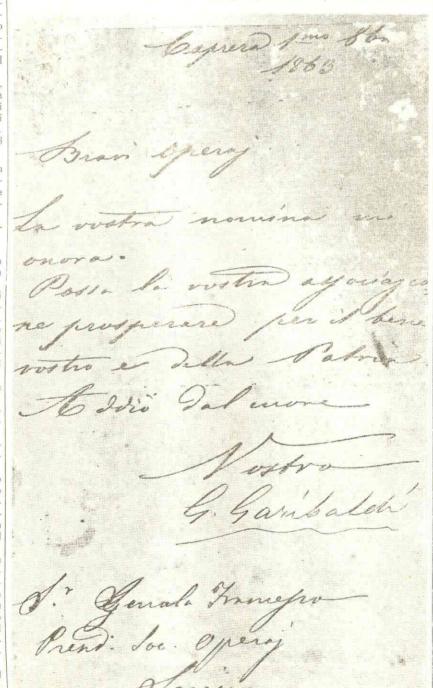
Bambini assistiti dall'Asilo nido: n. 31 lattanti e n. 54 divezzi.

Il Refettorio materno ha assistito 14 gestanti e 11 nutrici.

Quattro mamme sono state assistite con indumenti.

Alcuni bambini hanno benficiato di soggiorno in colonia temporanea mari-na e montana. Due bambini hanno beneficiato di colonia permanente.

L'Opera Pia « Casa Robbiani per la Maternità » ha assistito 4 coppie di ge-melli e 2 altri bambini con essegnazio-ne di latte in polvere.



2.890.850.859

Totale

La Presidenza della « Latteria Soresinese » ha ultimamente convocato la Assemblea dei Soci.

In sede straordinaria è stata presen-tata la modifica agli artt. 22 e 46 dello statuto sociale per la costituzione di un fondo di cointeressenza. In sede ordina-ria era all' o. d. g. la nomina di quat-tro consiglieri di Anuninistrazione.

Dopo le dichiarazioni del Presidente e del Consigliere delegato e le interro-gazioni di vari soci, si passava alla vogazioni di vati soci, si passava ana vo-tazione per schede segrete. Veniva ap-provato con voti favorevoli 301, contra-ri 17, nulli 1, la proposta di costituzio-ne del fondo di cointeressenza. Risultavano eletti consiglieri di Am-ministrazione i Sigg. Scalvini Paolo,

Grassi Giuseppe, Cinquetti Gisberto e Rizzini Giovanni.

Il 21 Settembre u. s. gli Escursionisti Soresinesi si sono riuniti in una sa-la dell'Albergo «Milano» per l'annuale assemblea.

Al termine della relazione tenuta dal Presidente, l'Assemblea, a voti unanimi, ha deliberato che l'avanzo di cassa, consistente in L. 30.719, venisse de-voluto a favore di istituzioni cittadine

nella seguente ripartizione:
L. 10.000 agli asili infantili; L. 7.000 alla sezione A.V.I.S.; L. 4.000 al sottocomitato C.R.I.



La sezione A.V.I.S. di Soresina ha tenuto, il 10 Dicembre u. s. l'assemblea generale nella sala consiliare dell'Ospedale « Robbiani in Santa Croce ».

Il Presidente della sezione, prof. Belloni, ha tenuto la relazione sull'attività svolta dalla sezione. I dati che ripor-tiamo documentano nel modo più signi-ficativo l'intesa attività che la benemerita associazione ha svolto nel nostro centro.

Al 30 Novembre 1959 le trasfuzioni effettuate furono 340 per un totale di cc. 102.000. La sezione conta ora 70 soci attivi, fra i quali sette donne. I soci sostenitori sono 89.

l'Assemblea ha riconfermato in carica il dimissionario Consiglio Direttivo che, pertanto, resta così composto:

Prof. Belloni - Presidente; Prof. Gaz-za, Maestro Tinti, Sig. Ilari, per. ind. Casana - Consiglieri; Sig. Dellanoce -Segretario.

L'opera altamente umanitaria e so-ciale dell'A.V.I.S. riscuote nell'animo di tutti i sensi della più profonda gratitu-

Auguriamo alla locale Sezione che tutti gli sforzi veramente encomiabili dei suoi soci siano coronati, per l'avvenire, dalla sempre più affettuosa solidarietà di tutti i cittadini e che la loro opera sia confortata dalla sempre più
spontanea e sentita collaborazione di tutti, nel ringraziamento, nella fiducia e nella stima per quanto i donatori di sangue hanno fatto e faranno per il bene della comunità.



Un programma complesso ed impe-gnativo ha diramato per l'anno 1960

L'Associazione Escursionisti Soresinesi.
Oltremodo interessante, questo programma comprende gite a Monte Penive, Varzi, Genova, Santa Margherita e Rapallo.

E' in programma una gita a Roma in occasione delle Olimpiadi, con soggior-no di tre giorni nella città.

Salsomaggiore, La Spezia con Lerici e Portofino Courmayeur, Venezia e Ponte di Legno sono le mete prescelte a completamento del programma turi-stico per il 1960.



Presso il Bar « Sorini » si è svolta, dal 7 al 12 Dicembre u. s. una gara di biliardo a boccette con la partecipazio-ne di 32 giocatori.

La Coppa messa in palio dal Comune di Soresina per il Bar avente i mi-gliori classificati nei primi otto, è stata gnoti classificati nei primi otto, è stata vinta dal Caffè « Sorini », mentre al vin-citore assoluto, Sig. Alfio Vaccari. è stata assegnata la Coppa offerta dal Bar che ha organizzato la gara.



E' giunta in municipio una lettera di saluti e di auguri al Sindaco da parte del chirurgo Nicola Raptis di Larissa (Grecia) che durante l'ultimo conflitto rimase diverso tempo confinato a Soresina prima di essere internato in un campo di concentramento in Cermania. campo di concentramento in Germania. Nella lettera si rinnova la attestazione di affetto e di simpatia per la nostra popolazione che fraternamente ospitò uni-tamente al Dr. Raptis altri greci duran-te i momenti più duri dell'ultimo conflitto.



Nei punti centrali di Soresina, i pas-saggi pedonali sono stati delimitati da chiodi di alluminio.

Per la posa è stata incaricata la ditta Enrico Caramatti.



Il Consiglio Direttivo della Sezione di Soresina dell'Associazione Mutilati ed Invalidi di Guerra ha inviato una lettera di ringraziamento all'Amministrazione Comunale per il contributo di L. 20.000 che le è stato devoluto. La somma servirà al pagamento di parte dell'affitto della sede dell'Associazione.



Al centro Scolastico di Via Brescia il Consiglio della Cassa Scolastica ha deliberato l'assegnazione del premio di studio rag. Gino Galetti per l'anno scolastico 59-60 all'alunno Enrico Frassi frequentante la classe I della Scuola Tecnica Statale « F. Genala ».



Il Moto-Club « Arnaldo Solzi » in collaborazione con l'A.C.I. di Soresina ha organizzato anche quest'anno la Befana del Vigile.

La simpatica manifestazione ha trovato i consensi degli utenti della strada che hanno portato i loro doni sulla pedana appositamente allestita in Piaz- Alla riserva legale za Garibaldi.

### LATTERIA SORESINESE

SOCIETA' COOPERATIVA A RESPONSABILITA' LIMITATA

	PILANCIO	ALL	1 9 9	01	TTO	mm	P 9	OF	-	
	BILANCIO		11	0	110	P KS IN	1 3	73	9	
IMM	OBILI	0								
1 33333	Terreni			L.		26.	865.	625		
	Fabbricati civili	-		>>		48.	701.	760		
	Fabbricati industriali		*	>>	1	55.9	940.9	989	L.	
Macc	hinari e impianti specifici . hinari e impianti generici .	*			4	*				
Attre	zzatura varia, minuta e di la	abora	torio	-		-	. *		39	
	parco						. *			
Costr	uzioni in corso									
	Fabbricati e impianti alleva Nuovo rep. lavor. formaggio	m. su	ini	L.		62.7	739.8	350		84.075.000
BW - E 11	Nuovo rep. lavor, formaggio	grai	na	3		23.3	325.4	58	L	86.065.308
Scorte	i e macchine d'ufficio				2				L.	10,773.170
Dena	ro e valori esistenti in cassa	merc	ı var	ie		6				
Titoli	a reddito fisso									11000.002
	Fondî pubblici	+	14	į.		-		14.		
Parte	cipazioni ti verso le banche e conto co				0		-	2.		2200000
Credi	ti verso la clientela	rrente	pos	tale		8				2.560.442
Altri	ti verso la clientela				-		*		*	504.835.658 370.252.580
					-	1			L.	3.212.641.240
Conti	d'ordine e partite di giro .		14.				4	*		23.588.700
									L.	3.236.229.940
	PASSIV	0							-	
Capit	ale Sociale									
Piese	n. 29.286 azioni da L. 800	*	9.11		4		9-		L.	23.428.800
Risery	ra legale		7	*	*		3	*	>>	66.802.698
2000	Riserva straordinaria						33.2	97		
	Fondo rimborso azioni .			×			84.6			
	Fondo riserva farmacia .	lu Para		>>			16.6	28		
	Residuo saldo attivo di riva ne per conguaglio monetario					F 0	00 7	10		
1	Residuo saldo attivo di rival	utazi	0-	>>		5.2	32.7	42		
	ne per conguaglio monetario	0 194	18	>>	-	15.9	30.2	60		
	Saldo attivo di rivalutazion	ne p	er				-			
	conguaglio monetario 1952	-		3)	Ę	53.8	98.5	27	L.	127.295.508
Fredi	at an area of the same of			Pa	trim	onic	ne	tto	L.	217,527.006
rondi	di accantonamento Fondo ammortam, fabbr ind	J	. 1:	9			00 /	00		
- 0	Fondo ammor, macch, e imp	ustric	all I	L.			23.6			
90	Fondo ammor, macch, e imp.	gene	r.				37.5			
	Fondo ammort, attrezzatura	vario	1	>>>			99.6			
	Fondo ammortamento autopo	arco		33	2	28.4	71.3	20		
	Fondo ammort, mob. macch. Fondo indennità licenz, dipe	. d'ul	f.	>>			41.5			
	Fondo previsionale imposte	enden	TI	>>			75.6			
	Fondo assist, lavor. « A. Rob	biani				1011	69.2		L.	418.925.259
Mutui	Cassa Risparmio PP. LL.			*Battle	_	-	WELL BE	TOTAL D	L.	
Debiti	verso i Soci								-	202.020,004
	Azioni da rimborsare . Alle azioni – esercizi arretr					7	73.3	74		
	Alle azioni - esercizio 1958-	1050		25	7	7.7	13.6	22		
	Per trasporto latte			277	1	U.5.	39.30 55.30			
	odido conterimento latte .			20	1.29	6.5	12.19	79	1	1.309.593.945
Debiti	verso i fornitori				COCONTRA	red summer	-	-	L.	47.085.129
Debiti	verso le bunche								»	725.908.299
Altri d	lebiti della Società .					è	-	4	>>	241.276.268
Conti	d'ordina a musica di								L.	3.212.641.240
COMM	d'ordine e partite di giro .						*		-	23.588.700
	DENDICONTO AL							-	L.	3.236.229.940
	RENDICONTO AL	r, 11	NO	VE	WE	BRE	19	59		
Acquis	ti								,	474 500 500
Costi d	di lavoro								L,	444.502.561
	Rimunerazioni, contributi e or	neri v	ari p	erso	onal	e d	ipen	d.	>	524.486.782
Costi	liversi di esercizio									
	Costi di vendita	B. 1					Ģ.			157.670.800
	Trasporto latte	*							*	150.787.338
Deperi									>>	53.371.012 57.244.403
									>>	90.446.588
opese	generali e oneri diversi					ż			<b>»</b>	20.701.448
mpost	e e tasse	4				6	3*		>>	28.276.851
	RICAVI					1	Total	е	L.	1.527.487.783
Proven	ti dalla vendita di prodotti,	latte	ad	Hee	, ,,1	ips	nter			
	cascami, ecc.			420	. ui		ure		L.	3.982.187.431
Kimane	cascami, ecc. enze finali di prodotti, scorte,	merc	i var	ie .					>>	1.467.313.690
			9				Total		L.	5.449.501.121
Coeti d	DUZIONE:								-	
Esisten	ze iniziali di prodotti, scorte,	more	1	. 7	.527	/.48	7.78	3		
	varie	merc		. 1	.031	1.16	2.47	9	1	2 550 450 040
		Rica	vo ne						<u>L.</u>	2.558.650,262
	RIPARTO DEL RICAV	ONE	OTT		uu	···b	at HE		L.	2.890.850.859
'er q.li	581.348,82 di latte conferito	dai	Soci							
n 20	a L. 4.950 al Q.le (prezzo i	medio	) -						L.	2.877.676.659
Alla ris	7.276 Azioni (art. 46 Statuto serva legale	30cia	ie) .	15					*	10.539.360
	The second secon			-					77	(0.14 840)

## Iniziato il nuovo servizio di Nettezza Urbana

Col giorno 1º febbraio è iniziato il nuovo servizio di raccolta e trasporto delle immondizie e rifiuti solidi urbani, mediante autocarro a compressione idraulica.

Le zone che interessano il servizio sono quelle comprese nel Capoluogo del Comune, escluse le abitazioni situate oltre la strada di circonvallazione, ad eccezione della Via IV Novembre e della Via Landriani.

La raccolta ed il trasporto verrà effettuato nei giorni di lunedì, mercoledì, venerdì nella zona della periferia, e nei giorni . di martedì, giovedì, sabato, nelle zone del centro.

Su appositi volantini che sono stati distribuiti presso le abitazioni degli interessati al servizio, viene fissato l'itinerario del percorso e l'ora approssimativa del passaggio dell'autocarro.

Pertanto gli interessati dovranno provvedere, a fare trovare pronti, all'ingresso dei locali, i recipienti di lamiera con coperchio a chiusura ermetica contenenti le immondizie domestiche e i rifiuti solidi da trasportare, per essere vuotati dagli incaricati del servizio in apposito bidone.

Sono escluse le materie derivanti da costruzioni edilizie. Tali recipienti, non appena vuotati, dovranno essere ritirati dagli interessati.

Si fa presente che per ora il servizio con autocarro non ha altra finalità che di sostituire il vecchio carro con cavallo, e quindi di carattere provvisorio ed a titolo di esperimento.

Il servizio diverrà di carattere definitivo non appena il Comune avrà potuto espletare tutte le pratiche inerenti ivi compresa l'applicazione dell'art. 273 del T. U. per la Finanza Locale e dell'art. 47 della legge 20 marzo 1941, n. 386, concernente l'istituzione della relativa tassa.

#### DEMOGRAFICO MOVIMENTO DAL 1 - 12 - 1959 AL 31 - 1 - 1960

Popolazione residente al 30-6-1959 Nati nel Comune Nati fuori del Comune Morti nel Comune Morti fuori del Comune Matrimoni celebrati nel Comune Matrimoni celebrati fuori del Comune Immigrati: N. 98 — Emigrati: N. 116 Popolazione residente al 31-1-1960

N. 24 N. 43 N. N. 2 8 N.

N. 10773

N. 10.808

Dondoni Francesca il 30-11-59 - Ri-Dondoni Francesca il 30-11-59 - Riboni Grazia il 4-12-1959 - Galeazzi Antonella il 4-12-1959 - Maggi Raffaele il 6-12-1959 - Valcarenghi Antonella il 6-12-1959 - Valcarenghi Lucia il 13-12-1959 - D'Alessandria Giamprimo il 13-12-1959 - Zemiti Maurizio il 13-12-1959 - Solzi Massimo il 14-12-59 - Reali Donatella il 17-12-1959 - Sacchi Giuseppe il 5-1-1960 - Biancofiore Vincenzo il 5-1-60 - Cazzulani Giuliana il 7-1-1960 - Ferrari Maurizio il 9-1-60 - Bonfanti Francesco l'11-1-1969 - Bertoni Gianfranco il 14-1-1960 - Boni Fultoni Gianfranco il 14-1-1960 - Boni Ful-via il 10-1-1960 - Meanti Costanza il 19-1-1960 - Mizzotti Sergio il 20-1-60 - Trovati Ettore il 23-1-1960 - Mizzotti Emma il 24-1-1960 - Pozzetti Massimo il 28-1-1960 - Vannozzi Daniele il 28-1-60 - Brignoli Lauretta il 25-1-60

Solzi Giovanni anni, 73 il 2-12-1959 Corradi Giacomo a, 76 il 4-12-1959 -Stanga Narciso a. 80 il 6-12-1959 - Ricca Anna a. 83 l'8-12-1959 - Brambilla-schi Celestino a. 77 l'11-12-1959 - Ferrari Giovanni a. 43 il 12-12-1959 - Spagnoli Cesarina a. 45 il 14-12-1959 -Gallina Attilio a. 75 il 14-12-59 - Pre-vi Venceslao a. 77 il 24-12-1959 - Caffi Agostino a. 80 il 25-12-1959 - Roda Ermelinda a. 55 il 27-12-1959 - Man-

zoli Angelo a. 74 il 27-12-1959 - Galli Giuditta a. 82 il 31-12-1959 - Cipolla Giuseppe a. 80 il 31-12-1959 - Zoni Ida a. 64 il 31-12-1959 - Saviola Renato a. 22 l'1-1-1960 - Cassandrelli Angelo a. 78 l'1-1-1960 - Pezzini Serafina a. 61 il 3-1-1960 - Cipolla Angela a. 73 61 il 3-1-1960 - Cipolla Angela a. 78 il 5-1-1960 - Merlini Fortunata a. 76 il 6-1-1960 - Ferrari Maurizio ore 2 il 9-1-60 - Cabrini Emma a. 70 il 9-1-60 - Caramati Alfredo a. 75 l'11-1-1960 - Boschetti Giuseppe a. 81 il 13-1-1960 - Monella Adelaide a. 70 il 13-1-1960 - Rosci Mario a. 23 il 13-1-1960 - Merlini di Mario a. 23 il 13-1-1960 - Merlini si Mario a. 23 il 13-1-1960 - Merlini Metilde a. 84 il 15-1-1960 - Pandolfi Angela a. 46 il 14-1-1960 - Locatelli Giovanni a. 81 il 15-1-1960 - Ferri Lui-gi a. 79 il 16-1-1960 - Alberti Maria a. 78 il 16-1-1960 - Manini Giuseppe a. 67 il 16-1-1960 - Bassi Angelo a. 80 il 67 il 16-1-1960 - Bassi Angelo a. 80 il 21-1-1960 - Bonaldi Severino a. 52 il 23-1-60 - Mori Isolina a. 55 il 24-1-60 Guerini Giacomo a. 88 il 25-1-1960 - Dellanoce Paolo a. 79 il 26-1-1960 - Agazzi Paolo a. 89 il 27-1-1960 - Pasquali Giuseppe a. 83 il 27-1-1960 - Pinferetti Rosa a. 65 il 28-1-1960 - Moro Silvio a. 59 il 29-1-1960 - Bossi Carlo a. 64 il 31-1-1960. MATRIMONI

Vezzini Luigi con Brocca Anna il 16-1-1960 - Mantovani Francesco con Riboni Maria il 16-1-1960.

## ORARIO FERROVIE E AUTOLINEE

Per MILANO:

6.20 Corsa operai

6.55 - 12.15 - 14.15 - 16.15\* - 18.05 - 18.45\*

Da MILANO:

9 - 9.45\* - 13 - 16.15 - 19.45 - 20.15 (\*) Solo festivo

Per BRESCIA:

7.24 - 17.49

Da BRESCIA:

8.21 - 18.51

Per PIACENZA:

8.21 - 18.59

Da PIACENZA:

7,24 - 17.49

Per CREMONA:

7.15\* - 8.25 - 13.42 - 16.15\* - 19.05

Da CREMONA:

7.30 - 11.35\* - 12.40 - 17.25 - 18.50 (\*) Solo feriale

Per BERGAMO:

7.30 - 11.35\* - 12.40 - 17.25 - 18.50\*\*

Da BERGAMO:

7.15\* - 8.25 - 13.42 - 16.15 - 18.55 (\*) Solo feriale — (\*\*) Limitato a Soncino

8 - 13.14 - 17.45 - 19.04

Per ACQUANEGRA:

7.40 - 8.25 - 12.50 - 13.25\*

Per PANDINO-RIVOLTA-

12.14 - 18.04

Per SONCINO

7.22 - 8.33 D - 8.33 O - 11.52 - 13.33 - 17.02 - 18.42 - 19.22 - 20.03

Per CREMONA:

6.18 - 7.17 - 7.34 D - 8.33 - 12.32 D - 12.32 O - 15.43 - 17.23 - 19.28

### S. N. F. T.

a.: 19.30 - 8.33 D - 8.33\*

SONCINO

p.:7.20 - 8.20 - 11.32 - 13.33 - 17.02 - 18.42 - 19.22 - 20.03

CREMONA

p.: 5.55 - 7.17 - 7.30 - 8.33 D - 12.32 D - 15.43 - 17.15 - 19.24 - 12.32\*

### FERROVIE DELLO STATO

TREVIGLIO

a.: 5.23 - 6.58 - 7.54 - 11.22 - 12.54 - 15.05 - 16.35 - 19.35\* - 21.12 p.: 5.01\* - 5.54 - 7.54 - 10.41 - 12.03 - 13.35 - 17.51 - 18.48 - 21.18

CREMONA

a.: 5\* - 5.52 - 7.46 - 10.39 - 12.02 - 13.33 - 15.57 - 17.40 - 17.42 -18.46 - 21.15

p.: 5.26 - 6.58 - 7.52 - 11.24 - 12.55 - 15.07 - 17.14 - 16.39 - 19.37 - 21.16

(\*) Solo feriale

### ORARIO NEGOZI

ALIMENTARI: 7,30-12,45 - 14,30-19,30. — MERCI VARIE: 7,30-12,45 - 14,30-19,30. — ORTOFRUTTICOLI: 6-19; Domenica e festivi chiusura alle ore 16. — CARTO-LIBRERIE: 7,30-19.

## ORARIO UFFICI DI INTERESSE PUBBLICO

Ambulatorio INAM: feriali 9,30-12,30; 16-17. — Ass. Commercianti: feriali 8,30-12; 14,30-17,30; sabato 8,30-12,30. — Ass. Artigiani: feriali 8-12; 14,30-18. — Bagni: 8,30-12. — Biblioteca Civica: martedì, giovedì, venerdì 15-19; Domenica 9-12. — Cimitero: est. 7-11, 15-19; inv. 8-12, 14-17. — Delegaz. ACI: feriali 8,30-12; 14,30-16. — Dispensario: martedì, venerdì 13-15; giovedì 8-10, telefono 22.45. — Farmacie: giornaliero 8,30-12; 14,30 19,30. — Pronto soccorso e Croce Rossa: telefono 22.23. — Vigili del Fuoco: telefono 22.22. — Azienda Elettrica, Acqua, Gas: 8-12; 14-17,30, tel. 21.09. — Ufficio del Lavoro: 9-12. — Municipio: feriali 8,30-12; festivo 9-11. — Ospedale e Maternità: ammissione pubblico: lunedì, giovedì, domenica dalle 9,30 alle 10,30, e serale 19-19,30. — Ufficio Registro: feriale 8-12. ultimo giorno mese 8-11. — Pretura: feriale 9-12; 14-16; festivo 9-12. Ambulatorio INAM: feriali 9,30-12,30; 16-17. — Ass. Commercianti: feriali feriale 8-12, ultimo giorno mese 8-11. — Pretura: feriale 9-12; 14-16; festivo 9-12.

Direttore responsabile: PIERO BORELLI

Approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 22-1-58 n. 17 e trasmesso allo Prefettura di Cremona in data 27-1-1958 Registrato presso il Tribunale di Cremona al n. 1501

Tip. Artigiana - Corso Garibaldi, 257 - Telef. 23 63 - Cremona

Latte

**AURICCHIO** 

**TAPPO** ORO

Un litro di latte AURICCHIO fornisce all'organismo 650 calorie, contiene ferre, grassi, proteine, zucchero e fosforo

#### ATTENZIONE!

Se bollite il latte ne distruggete e ne alterate le sostanze proteiche.